

**ANALISIS PERIBAHASA JEPANG
YANG MENGANDUNG UNSUR *INU*
(ANJING)**



**OLEH
I PUTU SIARTA
NIM 1312061060**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
JURUSAN BAHASA ASING
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
SINGARAJA
2020**

**ANALISIS PERIBAHASA JEPANG
YANG MENGANDUNG UNSUR *INU* (ANJING)**

SKRIPSI

**Diajukan Kepada
Universitas Pendidikan Ganesha
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan
Program Sarjana Pendidikan Bahasa Jepang**



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
JURUSAN BAHASA ASING
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
SINGARAJA
2020**

SKRIPSI

**DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS
DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT UNTUK
MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN**



Pembimbing I,

Pembimbing II,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Gde. Satya Hermawan".

Gede Satya Hermawan, S.S.,M.Si.
NIP. 19840120 201404 1 003

Ni Nengah Suartini, S.S., M.A., Ph.D.
NIP. 19740421 200501 2 001

Skripsi oleh I Putu Siarta ini
telah dipertahankan di depan dewan penguji
pada hari Selasa, 11 februari 2020

Dewan Penguji,

Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd.
NIP. 19760902 200003 1 001

(Ketua)

Penguji I,

Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S.,M.Si.
NIP. 19870512 201212 2 001

(Anggota)

Penguji II,

Dr. Putu Dewi Merlyna YP., S.S., M.Hum.
NIP. 19820225 200912 2 002

(Anggota)

Penguji III,

Gede Satya Hermawan, S.S.,M.Si.
NIP. 19840120 20140 1 003

(Anggota)

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni Universitas
Pendidikan Ganesha
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

Pada:

Hari : Rabu
Tanggal : 12 februari 2020



MOTTO:

*HIDUPLAH SEPERTI PATRICK STAR
tampak diam dan bodoh tapi tetap berhati mulia*



Kata Persembahan

Terima kasih Ida Sang Hyang Widhi Wasa yang memberikan kesabaran, kekuatan dan kesehatan selama pengerajan skripsi sehingga skripsi ini dapat terselesaikan. Memerlukan Bapak jumah, suksma (sorry mekelo tamat wkwkwk) ibu dan Bapak dosen "Dōmo arigatōgozaimasu" atas bimbingannya.

Tidak lupa terimakasih untuk sang skripsi (skripsi ini) yang menjadi satu-satunya mata kuliah yang mengulang dalam kuliahku ini. Walaupun cuma tumpukan kertas putih berisikan tinta yang harus ku kerjakan lama tapi setidaknya berkatmu aku punya pengalaman hidup di kota kecil yang indah bernama Singaraja ini, belajar mandiri, punya banyak teman yang aktif disiang hari maupun yang nocturnal wkwkw, banyak teman dari team futsal yang kusinggahi terutama TuBa fc yang selalu dihati, teman Kartu Kuning, pasukan BTN, terminal malam, juga teman-teman yang percaya tiap botol yang kosong punya kenangan dan ceritanya sendiri dan masih banyak lagi yang mungkin persembahan ini akan kulanjutkan nanti.

Tidak banyak kata yang bisa ku tulis dan persembahkan, bukan berarti karena skripsi ini tak berarti tapi karena batas waktu print sudah sebentar lagi, POKOKE MATUR SUKSMA SARENG SAMI.

PRAKATA

Puji syukur dipanjangkan kehadirat Ida Sang Hyang Widhi Wasa karena berkat rahmatNya-lah, skripsi yang berjudul **“Analisis Peribahasa Jepang yang Mengandung Unsur Inu (Anjing)”** dapat terselesaikan dengan baik. Skripsi ini disusun guna memenuhi persyaratan mencapai gelar sarjana pendidikan pada Universitas Pendidikan Ganesha.

Dalam menyelesaikan skripsi ini, banyak mendapat bantuan baik berupa moral maupun material dari berbagai pihak. Untuk itu, dalam kesempatan ini diucapkan terima kasih kepada.

1. Prof. Dr. I Nyoman Jampel, M.Pd., selaku Rektor Universitas Pendidikan Ganesha atas fasilitas akademik dan non akademik dalam menyelesaikan studi.
2. Prof. Dr. I Made Sutama, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni atas motivasi dan fasilitas yang diberikan sehingga dapat menyelesaikan studi sesuai rencana.
3. Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd. selaku Ketua Jurusan Bahasa Asing atas segala bimbingan dan fasilitas selama studi sehingga semua dapat terselesaikan dengan lancar.
4. I Wayan Sadyana, S.S., M.Si. selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang atas motivasi dan fasilitas dalam menyelesaikan studi.
5. Gede Satya Hermawan, S.S., M.Si. selaku Dosen Pembimbing I yang telah memberikan bimbingan, arahan, petunjuk dan motivasi sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini.
6. Ni Nengah Suartini, S.S., M.A., Ph.D. selaku Dosen Pembimbing II yang telah memberikan bimbingan, motivasi dan dukungan yang diberikan dalam penyelesaian skripsi ini.
7. Staf dosen Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha yang telah memberikan berbagai ilmu dan motivasi selama mengikuti perkuliahan hingga akhir penulisan skripsi.
8. Mahasiswa di lingkungan Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha yang telah memberikan dukungan dan motivasi dari awal perkuliahan hingga penyusunan skripsi ini

9. Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu per satu yang telah membantu penyusunan skripsi ini

Disadari bahwa apa yang dipaparkan dalam skripsi ini masih jauh dari sempurna karena keterbatasan kemampuan yang miliki. Untuk itu, demi kesempurnaan skripsi ini, diharapkan segala kritik maupun saran yang membangun dari berbagai pihak. Diharapkan skripsi ini dapat bermanfaat dan berguna bagi kita semua.

Singaraja, 11 Februari 2020



I Putu Siarta

TRANSLITERASI

Penulisan kata-kata bahasa Jepang pada skripsi ini mengacu pada “Pedoman Penulisan Bahasa Jepang di Skripsi S1” yang disusun oleh Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang pada tahun 2017.

Daftar Ejaan Latin Suku Kata Bahasa Jepang

あ	い	う	え	お	か	き	く	け	こ	が	ぎ	ぐ	げ	ご
a	i	u	e	o	ka	ki	ku	ke	ko	ga	gi	gu	ge	go
さ	し	す	せ	そ	sa	shi	su	se	so	za	ji	zu	ze	zo
た	ち	つ	て	と	ta	chi	tsu	te	to	da	ji	zu	de	do
な	に	ぬ	ね	の	na	ni	nu	ne	no	ば	び	ぶ	べ	ぼ
は	ひ	ふ	へ	ほ	ha	hi	fu	he	ho	ba	bi	bu	be	bo
ま	み	む	め	も	ma	mi	mu	me	mo	pa	pi	pu	pe	po
や		ゅ		よ	ya		yu		yo					
ら	り	る	れ	ろ	ra	ri	ru	re	ro					
わ			を	ん	wa			o	n					

きや	きゅ	きょ
kya	kyu	kyo
しゃ	しゅ	しょ
sha	shu	sho
ちや	ちゅ	ちょ
cha	chu	cho
にや	にゅ	にょ
nya	nyu	nyo
ひや	ひゅ	ひょ
hya	hyu	hyo
みや	みゅ	みょ
mya	myu	myo
りや	りゅ	りょ
rya	ryu	ryo

ぎや	ぎゅ	ぎょ
gya	gyu	gyo
じや	じゅ	じょ
ja	ju	jo
びや	びゅ	びょ
bya	byu	byo
ぴや	ぴゅ	ぴょ
pya	pyu	pyo

1. Bunyi panjang dilambangkan dengan vokal rangkap

Contoh: べんきょう Benkyou *Benkyo

ぼう Bou *Bo

2. “ん” dilambangkan dengan “n”

Contoh: さん San *Sang

けん Ken *Keng

3. “っ” (っ kecil) dilambangkan dengan rangkap konsonan berikutnya, tetapi “っち” (termasuk “っちゅ” dan “っちょ”) merupakan perkecualian.

Contoh: がっこう Gakkou *Gako
いつしょに Isshouni *Ishoni

4. Penulisan nama tempat

Contoh: 東京 Toukyou *Tokyo

5. Penulisan nama orang. Nama keluarga di tulis di depan

Contoh: 田中幸子 Tanaka Sachiko

6. Tanda apostrof (‘) digunakan untuk memisahkan suku kata “n” dari suku kata berikutnya

Contoh: けんば Ken’ba *Kengba

7. Penulisan partikel dalam kalimat

Contoh: 飼い犬に手を噛まれる。

Kai inu **ni** te **o** komareru

犬が西向きや尾は東。

Inu **ga** nishi mukya o **wa** higashi

銀行で働いています。

Ginkou **de** hataraite imasu.

日本へ帰ります。

Nihon **e** kaerimasu

8. Istilah bahasa Jepang, akan dicetak miring

Contoh: *Origami*

Yukata

DAFTAR ISI

HALAMAN

PRAKATA.....	i
TRANSLITERASI.....	iii
ABSTRAK BAHASA INDONESIA	vi
ABSTRAK BAHASA JEPANG.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	x
DAFTAR BAGAN	xi
DAFTAR LAMPIRAN.....	xii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Identifikasi Masalah	6
1.3 Pembatasan Masalah	8
1.4 Rumusan Masalah	8
1.5 Tujuan Penelitian.....	9
1.6 Manfaat Penelitian.....	9
BAB II KAJIAN PUSTAKA	
2.1 Kajian Hasil Penelitian yang Relevan	10
2.2 Landasan Teori	12
2.2.1 Bahasa dan Budaya.....	12
2.2.2 Makna	14
2.2.3 Peribahasa	17
2.2.3.1 Peribahasa Jepang	19
2.2.4 Pandangan Masyarakat Jepang terhadap Anjing	20
2.3 Model Penelitian	21

BAB III METODE PENELITIAN

3.1 Pendekatan dan Jenis Penelitian.....	23
3.2 Jenis dan Sumber Data	24
3.3 Metode Pengumpulan Data	24
3.4 Metode dan Teknik Analisis Data.....	25

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN

4.1 Hasil Penelitian dan Pembahasan	27
4.2 Implikasi	57

BAB V PENUTUP

5.1 Rangkuman.....	58
5.2 Simpulan.....	60
5.3 Saran	63



DAFTAR TABEL

HALAMAN

Tabel 3.1 Kartu Data.....	25
Tabel 4.1 Data Penelitian.....	27



DAFTAR GAMBAR

HALAMAN

Bagan 2.1 Model Penelitian.....	22
---------------------------------	----



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 01 Riwayat Hidup

Lampiran 02 Pernyataan Keaslian Tulisan

